



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 220

27 mars 2003

REUNIONS

- **Le Président de la Commission européenne Romano Prodi effectuera une visite en Algérie le 30 mars et en Tunisie le 31 mars et le 1er avril pour promouvoir sa récente initiative pour les “voisins de l'Europe élargie” et pour renforcer les relations avec ces deux Partenaires méditerranéens.** Dans les deux pays le Président de la Commission mettra en lumière l'importance du Partenariat euro-méditerranéen et des Accords d'association avec l'UE. Il exprimera également le désir de la Commission de voir la coopération sud-sud se développer dans le Maghreb, dans le cadre du processus d'Agadir ou de l'Union du Maghreb arabe. En Algérie, le Président Prodi rencontrera le Président Abdelaziz Bouteflika et le Premier ministre Ali Benflis. Il prononcera également un discours devant les Commissions des Affaires étrangères réunies du Parlement algérien, celle de l'Assemblée nationale et celle du Sénat. Dans le cadre du dialogue politique, les entretiens porteront plus spécialement sur l'approfondissement de la démocratie et le respect des droits de l'homme. En outre, M. Prodi rappellera que l'UE est intéressée à coopérer avec l'Algérie dans les domaines de l'énergie et des transports, de préférence dans un cadre qui engloberait l'ensemble du Maghreb. En Tunisie, le Président Prodi aura des entretiens avec le Président Zine El-Abidine Ben Ali, le Premier ministre Mohammed Gannouchi et quelques-uns des ministres dont les attributions ont les rapports les plus étroits avec la mise en oeuvre de l'Accord d'association avec l'UE. Le Président de la Commission se verra conférer un doctorat « Honoris Causa » par l'Université de Tunis ; à cette occasion, il prononcera un discours. Il devrait expliquer que le prochain élargissement de l'UE représente pour la Tunisie plus de possibilités que de menaces et souligner l'importance que l'UE attache au commerce des services et à la circulation des personnes. Les événements internationaux et la situation politique intérieure de la Tunisie seront également évoqués durant la visite de M. Prodi.
- **Le Premier Ministre libanais Rafic Hariri a rencontré le Président de la Commission européenne Romano Prodi le 25 mars à Bruxelles dans le cadre d'un voyage qui l'a conduit en Grèce – pays qui assure actuellement la Présidence de l'UE – en Allemagne, en France et en Italie.** M. Hariri était porteur de messages du Liban et de la Syrie concernant la situation en Irak et les perspectives de la période d'après-guerre. Le Premier Ministre a expliqué que les deux pays étaient désireux de promouvoir une coopération et une coordination améliorées et approfondies avec l'UE et il a souligné la stabilité actuelle du Liban. Le Liban est opposé à la guerre en Irak. En ce qui concerne le Processus de paix au Moyen-Orient, M. Hariri a exprimé le souhait du Liban et de la Syrie de collaborer à la feuille de route. Le Président Prodi a répondu que l'UE était prête à stimuler la coopération avec le Liban et la Syrie et a demandé à M. Hariri d'encourager la Syrie à accélérer les négociations en vue d'un Accord d'association.
- **Le Comité de Dialogue politique et de coordination de la Facilité euro-méditerranéenne d'investissement et de partenariat (FEMIP) tiendra sa deuxième réunion le 3 avril à Istanbul à l'échelon ministériel.** Cette réunion constitue une évaluation de la FEMIP à mi-parcours et elle se concentre sur l'accès des investisseurs privés aux moyens de financement dans la région méditerranéenne. Elle sera ouverte par le vice-premier ministre turc Abdullah Gül et accueillie par le ministre turc de l'Economie Ali Babacan. Tous les Partenaires méditerranéens et la plupart des Etats membres de l'UE devraient être représentés par leur ministre responsable des affaires économiques.
<http://www.bei.org>
- **Les hauts fonctionnaires du Partenariat euro-méditerranéen responsables des questions politiques et de sécurité se sont réunis le 26 mars à Bruxelles.** Ils ont discuté de la situation actuelle en Irak et du Processus de paix au Moyen-Orient. Il a été noté que le fait que cette réunion ait lieu, avec la participation de tous les partenaires, a montré une volonté commune de maintenir les progrès réalisés dans le Processus de Barcelone, dans le contexte d'une situation très difficile pour la région. Les hauts



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 220

27 mars 2003

fonctionnaires ont également évoqué l'état d'avancement du dialogue politique et de sécurité et différentes idées destinées à le faire progresser ; ils y reviendront lors de leur prochaine réunion. Des représentants du réseau euro-méditerranéen des instituts de politique étrangère – EuroMeSCo – ont présenté leurs travaux récents et des propositions pour leurs activités futures. Il y a également eu un échange de vues sur la mise en place de l'Assemblée parlementaire euro-méditerranéenne, bien que le report du cinquième Forum parlementaire euro-méditerranéen (voir ci-dessous) signifie que ce sujet n'est pas encore mûr pour une action concrète.

- **Le Comité euro-méditerranéen du Processus de Barcelone se réunit le 27 mars à Bruxelles.** Les principaux thèmes de discussion sont la mise en oeuvre du Plan d'action de Valence dans les deuxième et troisième volets du Processus de Barcelone et la récente communication de la Commission européenne sur « Le voisinage d'une Europe élargie ». Le Comité examine également les principes directeurs du dialogue des cultures et des civilisations et la Fondation euro-méditerranéenne. Il procède en outre à une évaluation des activités passées du Partenariat. De plus, la Commission européenne informe les participants de programmes régionaux existants.
- **Le cinquième Forum parlementaire euro-méditerranéen, qui devait avoir lieu les 28 et 29 mars à Elounda sur l'île grecque de Crète, a été reporté étant donné la situation créée par la guerre contre l'Irak.** La décision de report a été prise conjointement le 20 mars par le Président du Parlement européen Pat Cox et le Président de la Chambre marocaine des représentants, Abdelwahad Radi, en consultation avec le Parlement grec. Les responsables parlementaires concernés espèrent que le Forum pourra se tenir avant la fin de la Présidence grecque de l'UE.
- **Le Comité MED se réunira le 2 avril à Bruxelles.** Les membres du Comité devraient donner un avis sur le Plan de financement régional MEDA pour 2003 et sur le Plan de financement 2003 pour la Cisjordanie et la Bande de Gaza. Le Plan de financement régional MEDA proposé pour 2003 comprend six programmes : Soutien à la mise en oeuvre de la zone de libre échange sous-régionale sud-sud d'Agadir ; Système euro-méditerranéen d'information dans le domaine de l'eau (SEMIDE) ; Formation des administrations publiques ; Euromed Heritage III ; Projets de paix au Moyen-Orient pour 2003 ; et Fonds de soutien à la Facilité euro-méditerranéenne d'investissement et de partenariat (FEMIP). Il y aura un échange de vues sur la révision à mi-parcours des Programmes indicatifs nationaux 2002-2004. En outre, la Commission européenne informera le Comité de certains programmes régionaux MEDA en cours et des Programmes de soutien à la mise en oeuvre des Accords d'association .
- **La cinquième réunion des correspondants SMAP se déroulera les 1er et 2 avril à Bruxelles.** Les participants feront le point sur la mise en oeuvre du Programme d'action à court et moyen terme pour l'environnement ; des exposés seront présentés par les correspondants SMAP des Partenaires méditerranéens et des représentants de la Commission européenne – Direction générale « Environnement » - et d'ONG. La Commission européenne – Direction générale « Office de coopération EuropeAid » - informera à cette occasion les participants des progrès réalisés au sein du Programme régional euro-méditerranéen pour l'environnement, financé par MEDA, et du prochain lancement de l'Evaluation de l'impact de la zone de libre-échange euro-méditerranéenne sur la durabilité. Les synergies avec d'autres activités soutenues par l'UE, notamment les projets LIFE-pays tiers, seront également évoquées.
- **Le Forum euro-méditerranéen de l'énergie, qui devait se tenir les 2 et 3 avril à Bruxelles, a été reporté au 29 avril pour des raisons de logistique.**



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 220

27 mars 2003

PROGRAMMES & PROJETS

/// PREMIER RÉSEAU DE TÉLÉ-ENSEIGNEMENT EN CONSERVATION DU PATRIMOINE

Le premier réseau au monde dans lequel les partenaires utilisent la vidéoconférence interactive et la technologie de mise en commun de largeurs de bande satellitaires pour le télé-enseignement en conservation du patrimoine sera inauguré le 29 mars à Malte par le Premier ministre maltais le Dr Eddie Fenech Adami. La mise sur pied de ce réseau et la préparation des cours ont été effectuées dans le cadre du projet IKONOS, soutenu par MEDA, qui fait partie du Programme régional EUROMED HERITAGE. La cérémonie d'inauguration sera l'occasion de lancer le cours introductif sur la conservation et le patrimoine culturel méditerranéen et d'ouvrir le Centre des technologies de l'information et de la communication du consortium IKONOS, créé par le coordinateur du projet, le Centre maltais de restauration. Pendant la cérémonie, le Dr Fenech Adami utilisera le système de vidéoconférence pour saluer le Premier ministre grec Costas Simitis. Le Ministre maltais des Affaires étrangères le Dr Joe Borg assistera à l'inauguration, de même que ses collègues responsables des Finances, John Dalli, de l'Éducation, Louis Galea, et des Télécommunications Censu Galea. IKONOS a reçu de l'UE un financement d'environ € 2,5 millions. Le projet implique des partenaires de Malte, d'Algérie, de Chypre, de Jordanie, du Maroc, de Grèce et du Royaume-Uni. <http://www.mcr.edu.mt>

/// ENTREPRISES ET COMMERCE ÉLECTRONIQUES À CHYPRE

Une manifestation de partenariat sur le thème des entreprises et du commerce électroniques aura lieu les 28 et 29 mars à Nicosie dans le cadre du programme MEDRESSA II, financé par l'UE. Le chef de Délégation de la Commission européenne à Chypre Adriaan Van Der Meer prononcera le discours d'ouverture. Divers aspects du commerce électronique seront abordés, notamment les marchés publics, les voyages, la sécurité et les infrastructures. Les manifestations MEDRESSA réunissent des fournisseurs européens de produits et de services informatiques et des utilisateurs méditerranéens. <http://www.medressa.org>

PUBLICATIONS

📖 PARTICIPATION DU SECTEUR PRIVÉ AUX INFRASTRUCTURES MÉDITERRANÉENNES

La « Participation du secteur privé aux infrastructures méditerranéennes » (PPMI dans les initiales anglaises) est un projet régional MEDA cofinancé par la Banque mondiale et la Commission européenne. Il couvre divers secteurs, y compris les transports, l'eau et l'énergie, en fournissant également assistance technique et formation. C'est également le nom d'une lettre d'information mensuelle qui résume les plus récentes réalisations du projet, en fournissant de l'information sur les activités de la Banque mondiale à cet égard et en présentant des articles de fond sur des questions particulières. On peut télécharger cette publication depuis le site Internet <http://www.ppmi.org>

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Cyprus

Urban Air Quality improvement trough Air Quality and mobility Plans and the Institutional Strengthens of local Administration on Air Quality in Limassol and Larnaka Cyprus

Référence: EuropeAid/114598/D/SV/CY

Budget EUR: 450000

Status: Ouvert (jusqu'au 31.03.2003)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 220

27 mars 2003

Egypt

Supply of Medical Equipment Medical Furniture

Référence: EuropeAid/114613/D/S/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 02.05.2003)

Supply of Non Medical Furniture

Référence: EuropeAid/114614/D/S/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 05.05.2003)

Supply of General Communication Equipment

Référence: EuropeAid/114615/D/S/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 05.05.2003)

Supply of PC s Printers Fax Machines

Référence: EuropeAid/114616/D/S/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 05.05.2003)

Maroc

Réalisation du tronçon de la rocade méditerranéenne entre El Jebha et Ajdir al Hoceima et Chefchaouen Provinces du Nord du Royaume du Maroc

Référence: EuropeAid/113970/D/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 08.07.2003)

Acquisition de mobilier d'enseignement et de mobilier et matériel de cantine scolaire aux provinces de Taounate Sefrou Larache Kemisset Khenifra el Jadida Figuig et Chtouka Ait Baha/Maroc

Référence: EuropeAid/114444/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 20.05.2003)

Acquisition de manuels et fournitures scolaires provinces de Taounate Sefrou Larache Kemisset Khenifra el Jadida Figuig et Chtouka Ait Baha/Maroc

Référence: EuropeAid/114446/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 22.04.2003)

Marché d'assistance technique à l'Unité de Gestion du Projet Appui à l'amélioration de la situation de l'emploi de la femme rurale et gestion de l'Arganeraie dans le Sud Ouest du Maroc (Projet Arganier)

Référence: EuropeAid/114782/D/SV/MA

Budget EUR: 1600000

Status: Ouvert (jusqu'au 06.05.2003)

Travaux d'assainissement de Azilal Ain Taoujdat et Tafoughalt Provinces de Berkane et Azilal Maroc

Référence: EuropeAid/115038/D/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 29.05.2003)

Turquie

Equipment for Vocational Training in the Clothing Sector in Turkey

Référence: EuropeAid/114145/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 09.05.2003)

Equipment for Shoemaking Training Institution and Information Centre

Reference: EuropeAid/114146/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 02.05.2003)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 220

27 mars 2003

Developing capacity in implementation and enforcement of Environmental Legislation in Turkey

Référence: EuropeAid/114824/D/SV/TR

Budget EUR: 710000

Status: Ouvert (jusqu'au 04.04.2003)

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.